

16.–19.03.2016

5. Auflage | Hall in Tirol | Sterzing | Pergine Valsugana
Euregio-Jugendfestival
Die Europaregion gemeinsam bauen!

5° Edizione | Hall in Tirolo | Vipiteno | Pergine Valsugana
Festival della Gioventù dell'Euregio
Costruire insieme l'Euregio!

5a ediziun | Dala | Sterzing | Pergine Valsugana
Festival dla jonëza dl'Euregio
Costruí l'Europaregiun deboriada!





Mittwoch, 16. März 2016
Mercoledì, 16 marzo 2016

14:30 **Abfahrt in Trient (Piazza Dante, vor dem Gebäude der Region)**
 Partenza da Trento (Piazza Dante, davanti al palazzo della Regione)

Zustieg in Bozen (ehem. Hotel Alpi, Südtirolerstraße): 15:30
 Fermata a Bolzano (ex-albergo Alpi, Via Alto Adige): 15:30

Weitere Zustiege in Klausen, Brixen und Franzensfeste nach Bedarf.
 Ulteriori fermate a Chiusa, Bressanone e Fortezza su richiesta.

Individuelle Anreise für Teilnehmer aus Tirol / Zustieg für Teilnehmer aus Osttirol in Franzensfeste möglich (ca. 16:15, abgestimmt auf Zug aus Lienz ab 13:50, Fahrtkosten EUR 8 ab Innichen, Onlineticket unter www.oebb.at)

17:00 **Ankunft in Hall in Tirol**
 Arrivo a Hall in Tirolo
 (Parkhotel Hall, Thurnfeldgasse 1, Tel. +43 5223 53 769)

19:00 **Eröffnung des Euregio-Jugendfestivals 2016**
 Apertura del Festival della gioventù dell'Euregio 2016
 (Parkhotel Hall)

mit/con

Beate Palfrader, Landesrätin für Kultur, Bildung, Jugend und Familie
 Assessora alla Cultura, Istruzione, Giovani e Famiglie

Vorstellung der TeilnehmerInnen und der Europaregion
 Presentazione dei partecipanti e dell'Euregio

Abendessen | Cena



Donnerstag, 17. März 2016
Giovedì, 17 marzo 2016

07:00 **Frühstück | Prima colazione**

08:15 **Spaziergang zum Franziskanergymnasium | Passeggiata al Franziskanergymnasium**
 (Kathreinstraße 6)

08:30 **Begrüßung | Saluti**

08:45 **Einführung in die Arbeiten | Introduzione ai lavori**

09:00 **Kleingruppen | lavoro in minigruppi**

Kaffeepause | Pausa caffè

Vorstellung der Ergebnisse | Presentazione dei risultati in plenaria

12:30 **Spaziergang zum Gasthof „Goldener Engl“ | Passeggiata al ristorante „Goldener Engl“**
 (Unterer Stadtplatz 5, Tel: +43 5223 54621)

12:45 **Mittagessen | Pranzo**

14:00 **Freiwillige Besichtigung der Münze Hall mit Prägung der Euregio-Münze**
 Visita facoltativa al "Münze Hall" e coniazione della moneta Euregio

16:00 **Bustransfer nach Sterzing | Trasferimento in pullman a Vipiteno**

18:30 **Abendessen | Cena**
 (Hotel Albergo „Lamm“, Neustadt 16 Via Città nuova, Tel. +43 0472 765127)

20:00 **Kulturprogramm | Programma culturale**



Freitag, 18. März 2016
Venerdì, 18 marzo 2016

- 7:00 **Frühstück** | Prima colazione
- 8:15 **Spaziergang zum Schulsprengel Sterzing** | Passeggiata al Schulsprengel Sterzing
(Piazza Hans-Multscher Platz 1, Tel. +39 0472 765 324)
- 8:30 **Eröffnung** | Apertura
Philipp Achammer, Landesrat für Deutsche Bildung und Kultur und für Integration
Assessore all'Istruzione e Cultura tedesca e all'Integrazione
- 9:00 **Kleingruppen** | Lavoro in minigruppi
Pause | Pausa
Vorstellung der Ergebnisse | Presentazione dei risultati in plenaria
- 12:15 **Spaziergang zum Hotel „Lamm“** | Passeggiata all'Albergo „Lamm“
- 12:30 **Mittagessen** | Pranzo
- 13:30 **Bustransfer nach Franzensfeste** | Trasferimento in pullman a Fortezza
- 14:00 **Besichtigung Brenner Basistunnel** | Visita guidata alla Galleria di base del Brennero
(Franzensfeste | Fortezza)
- 16:00 **Bustransfer nach Pergine Valsugana** | Trasferimento in pullman a Pergine Valsugana
- 19:30 **Abendessen** | Cena
(Hotel Albergo „Margherita“, Tenna, Loc. Pineta Alberè 2, Tel. +39 0461 706445)
- 20:30 **Gemeinschaftsabend** | Serata sociale

Samstag, 19. März 2016
Sabato, 19 marzo 2016

- 7:00 **Frühstück** | Prima colazione
- 8:15 **Bustransfer nach Pergine Valsugana** | Trasferimento in pullman a Pergine Valsugana
- 8:30 **Eröffnung** | Apertura
(Centro Giovani #Kairos di Pergine, via Amstetten 11; Tel. +39 0461-502553)
- 8:45 **Vorstellung der Ergebnisse** | Presentazione dei risultati
- 10:30 **Runder Tisch mit EVTZ-Präsident Ugo Rossi**
Tavola rotonda con il Presidente del GECT Ugo Rossi
- 12:30 **Mittagessen** | Pranzo
- 14:00 **Rückfahrt** | Rientro a casa

Das Euregio-Jugendfestival wurde 2014 von der Europäischen Union beim erstmals verliehenen EVTZ-Preis „Building Europe Across Borders“ mit dem zweiten Platz ausgezeichnet. Die nunmehr bereits 5. Auflage des Euregio-Jugendfestivals steht unter dem Motto „Die Europaregion gemeinsam bauen“. 100 Schüler und Schülerinnen im Alter zwischen 16 und 19 Jahren aus Tirol, Südtirol und dem Trentino analysieren und bearbeiten in Kleingruppen, begleitet von Experten, vier spannende Zukunftsthemen:

„Arbeiten und Studieren in der Europaregion“, „Immigration, Integration und Solidarität in der Europaregion“, „Geschichte und Zukunft in der Europaregion“, „Mobilität für Jugendliche und Studierende in der Europaregion“.

Weitere Zutaten des Euregio-Jugendfestivals sind ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm und, nicht zu vergessen, die Begegnung mit neuen Freunden und Freundinnen aus der Europaregion. Sei dabei – in Hall in Tirol, Sterzing und Pergine Valsugana.
www.euoparegion.info/festival

Il Festival della Gioventù dell'Euregio è stato premiato dall'Unione Europea con il secondo posto nell'ambito dell'assegnazione del primo premio GECT "Building Europe Across Borders". Il Festival della Gioventù giunto ormai alla sua quinta edizione si ispira al motto "Costruire insieme l'Euregio". 100 studenti e studentesse in età tra i 16 e i 19 anni dal Tirolo, Alto Adige e Trentino analizzano ed elaborano in piccoli gruppi, accompagnati da esperti, quattro interessanti temi sul futuro: **"Lavorare e studiare nell'Euregio", "Immigrazione, integrazione e solidarietà nell'Euregio", "Storia e futuro nell'Euregio", "Mobilità per studenti e giovani nell'Euregio"**. Altre componenti del Festival della Gioventù dell'Euregio sono un programma di contorno vario e, da non dimenticare, il conoscere nuovi amici dall'Euroregione. Ti aspettiamo! A Hall in Tirolo, Vipiteno e Pergine Valsugana.

www.euoparegion.info/festival



Die Teilnahme ist kostenlos | La partecipazione è gratuita
Information und Anmeldung | Informazione e registrazione

Südtirol Alto-Adige

Deutsches Schulamt
Euregio-Büro
Tel: +39 0471 40 20 26
Fax: +39 0471 40 50 16
info@euoparegion.info

Intendenza Italiana
Prof. Cristina Sartori
Tel. +39 0471 41 13 70
Fax. +39 0471 41 14 69
cristina.sartori@scuola.alto-adige.it

Intendēnza Ladina
Dr. Lois Kastlunger
Tel. +39 0471 83 95 97
Fax. +39 0471 83 95 19
lois.kastlunger@provinz.bz.it

Tirol

Landesschulrat für Tirol
Bernhard Deflorian
Tel. +43 (0)512 520 33 – 102
Fax +43 (0)512 520 33 – 106
b.deflorian@lsr-t.gv.at

Trentino

Ufficio giovani e servizio civile
dott.ssa Francesca Gnech
Tel. +39 0461 49 72 71
Fax. +39 0461 49 92 70
francesca.gnech@provincia.tn.it

